# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2759/98

**av den 18 december 1998**

**om försäljning till i förväg fastställt fast pris av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för bearbetning inom gemenskapen och om upphävande av förordning (EG) nr 2144/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98 [2], särskilt artikel 7.3 i denna, och

av följande skäl:

Tillämpningen av interventionsåtgärder för nötkött har medfört att det finns stora lager i flera medlemsstater. För att undgå alltför lång lagring bör en del av dessa lagar säljas i syfte att bearbetas inom gemenskapen.

Sådan försäljning bör ske enligt reglerna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95 [4], (EEG) nr 3002/92 [5], senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96 [6] och (EEG) nr 2182/77 [7], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95, med vissa undantag på grund av dessa produkters speciella användningsändamål.

För att säkerställa en regelbunden och enhetlig försäljning bör de bestämmelser som fastställs i avdelning I i förordning (EEG) nr 2173/79 tillämpas.

För att garantera att lagren förvaltas på ett ekonomiskt sätt bör det föreskrivas att interventionsorganen först skall sälja det kött som lagrats längst.

Det är lämpligt att medge undantag från bestämmelserna i artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 med tanke på de administrativa svårigheter som tillämpningen av denna bestämmelse vållar i vissa medlemsstater.

För att säkerställa bästa möjliga kontroll av bestämmelseorten för de nötkött som är föremål för intervention är det lämpligt att föreskriva att kontrollåtgärder i form av fysiska kvantitets- och kvalitetskontroller skall vidtas utöver de åtgärder som föreskrivs i förordning (EEG) nr 3002/92.

Kommissionens förordning (EG) nr 2144/98 [8], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2511/98 [9] bör upphöra att gälla.

Enligt artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 1103/97 av den 17 juni 1997 om vissa bestämmelser som har samband med införandet av euron [10] skall varje hänvisning till ecu i en rättsakt från och med den 1 januari 1999 ersättas med en hänvisning till euro enligt kursen 1 EUR = 1 ECU.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Försäljning skall ske av interventionsprodukter som köpts enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 805/68, för att dessa skall bearbetas i gemenskapen, enligt följande:

— cirka 34 ton framkvartsparter med ben som innehas av det nederländska interventionsorganet,

— cirka 400 ton framkvartsparter med ben som innehas av det portugisiska interventionsorganet,

— cirka 1 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det österrikiska interventionsorganet,

— cirka 500 ton framkvartsparter med ben som innehas av det danska interventionsorganet,

— cirka 1 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det franska interventionsorganet,

— cirka 500 ton framkvartsparter med ben som innehas av det italienska interventionsorganet,

— cirka 1 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det spanska interventionsorganet,

[1] EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.
[2] EGT L 210, 28.7.1997, s. 17.
[3] EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.
[4] EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.
[5] EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.
[6] EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.
[7] EGT L 251, 1.10.1977, s. 60.
[8] EGT L 270, 7.10.1998, s. 31.
[9] EGT L 313, 21.11.1998, s. 12.
[10] EGT L 162, 19.6.1997, s. 1.

— cirka 380 ton framkvartsparter med ben som innehas av det irländska interventionsorganet,

— cirka 5 000 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet,

— cirka 30 ton benfritt nötkött som innehas av det spanska interventionsorganet,

— cirka 1 790 ton benfritt nötkött som innehas av det franska interventionsorganet,

— cirka 8 000 ton benfritt nötkött som innehas av det interventionsorganet i Förenade kungariket.

Närmare upplysningar om produkterna och deras priser ges i bilaga I.

2. Om inte annat sägs i bestämmelserna i denna förordning skall de produkter som avses i punkt 1 säljas i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79, särskilt avdelningarna I och III i denna, (EEG) nr 2182/77 och (EEG) nr 3002/92.

3. Upplysningar om kvantiteter och om var produkterna hålls i lager skall kunna inhämtas på de adresser som anges i bilaga II till den här förordningen.

4. För varje produkt i bilaga I skall interventionsorganen först sälja det kött som hållits längst i lager.

5. Genom undantag från artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbuden inte anges i vilket eller vilka lager produkterna förvaras.

*Artikel 2*

1. Ett anbud skall bara vara giltigt om det inges av eller på uppdrag av en fysisk eller juridisk person som är momsregistrerad i en medlemsstat och vars verksamhet under de senaste tolv månaderna innan denna förordning träder i kraft har omfattat bearbetning av produkter som innehåller nötkött. Dessutom skall anbudet vara inlämnat av eller på uppdrag av en bearbetningsanläggning som är godkänd i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i rådets direktiv 77/99/EEG ([1]).

2. Trots bestämmelserna i artikel 3.1 och 3.2 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall anbudet åtföljas av

— den produktbeteckning som avses antingen i artikel 3.2 eller artikel 3.3,

— en skriftlig förpliktelse från den sökande att inom den tid som avses i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 bearbeta det köpta köttet till en viss angiven produkt,

— en exakt angivelse av den anläggning eller de anläggningar där det köpta köttet skall bearbetas.

3. En köpare enligt punkt 1 får skriftligen uppdra åt ett ombud att ta emot de köpta produkterna för köparens räkning. I dessa fall skall ombudet lägga fram anbud på uppdrag av köparen tillsammans med den skriftliga instruktion som avses ovan.

4. Genom undantag från artikel 18.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall tidsfristen för övertagande av kött vara två månader.

5. De köpare och ombud som avses i föregående stycken skall föra löpande lagerbok som gör det möjligt att säkerställa produkternas bestämmelseort och användning, särskilt för att det skall gå att förvissa sig om att de uppköpta kvantiteterna motsvarar de bearbetade kvantiteterna.

*Artikel 3*

1. Det kött som köps i enlighet med denna förordning skall bearbetas till produkter som svarar mot definitionerna för de A-produkter eller B-produkter som avses i punkterna 2 och 3.

2. Med A-produkt avses en bearbetad produkt som omfattas av KN-nr 1602 10 00, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80 och som inte innehåller något annat kött än kött av nötkreatur, med en kollagenhalt/proteinhalt av högst 0,45 % ([2]) och som innehåller minst 20 viktprocent ([3]) kött, dock inte slaktbiprodukter ([4]) och fett, där köttet och köttskyn står för minst 85 % av hela nettovikten.

Produkten skall genomgå en värmebehandling som är tillräcklig för att köttproteinerna skall koagulera i hela produkten vilken därför inte får visa spår av rosafärgad vätska i snittytan när den skärs längs en linje som går genom den tjockaste delen.

([1]) EGT L 26, 31.1.1977, s. 85.

([2]) Bestämning av kollagenhalten: Med kollagenhalt avses hydroxyprolinhalten multiplicerad med faktorn 8. Hydroxyprolinhalten skall bestämmas i enlighet med ISO-metod 3496 – 1994.

([3]) Innehållet av kött utan fett skall bestämmas i enlighet med det förfarande som beskrivs i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

([4]) Slaktbiprodukter inbegriper följande: huvud och delar därav (även öron), fötter, svansar, hjärtan, juver, lever, njure, bräss (thymus- och bukspottkörtel), hjärna, lungor, hals, njurtapp, mjälte, tunga, bukhinna, ryggrad, ätbara hinnor, reproduktionsorgan (dvs. livmoder, äggstockar, testiklar), sköldkörtel, hypofys.

3. Med B-produkt avses en bearbetad produkt som innehåller annat nötkött än

— de produkter som anges i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 805/68, eller

— de produkter som avses i punkt 2.

En bearbetad produkt enligt KN-nr 0210 20 90 som har torkats eller rökts så att det färska köttets färg och konsistens helt har försvunnit och vars vattenhalt/proteinhalt inte överstiger 3,2 skall anses vara en B-produkt.

*Artikel 4*

1. Medlemsstaterna skall införa ett system för fysisk och administrativ kontroll för att säkerställa att allt kött bearbetas i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 2 och 3.

Systemet skall omfatta fysiska kvantitativa och kvalitativa kontroller när bearbetningen inleds, under bearbetningen och när bearbetningen har avslutats. För detta ändamål skall bearbetningsföretagen när som helst kunna styrka det importerade köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Vid den behöriga myndighetens tekniska kontroll av produktionsmetoden skall i nödvändig utsträckning hänsyn tas till förluster vid upptining och putsning.

För att kontrollera den färdiga produktens kvalitet och överensstämmelse med bearbetningsföretagets recept skall medlemsstaterna samla in och analysera representativa prov på dessa produkter. Kostnaden för detta skall bäras av det berörda bearbetningsföretaget.

2. På en bearbetares begäran får en medlemsstat tillåta att urbening av kvartsparter görs i en annan anläggning än den där bearbetningen skall äga rum, under förutsättning att denna urbening görs i samma medlemsstat och under vederbörlig kontroll.

3. Artikel 1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall inte tillämpas.

*Artikel 5*

1. Säkerheten i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall vara 12 ecu per 100 kg.

2. Säkerheten i artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall vara

— 1 300 ecu när det gäller framkvartsparter med den avsedda som A-produkt,

— 1 150 ecu när det gäller framkvartsparter med den avsedda som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt,

— 1 750 ecu när det gäller benfritt nötkött, avsett som A-produkt,

— 1 600 ecu när det gäller benfritt nötkött, avsett som B-produkt, eller en blandning av A-produkt och B-produkt.

3. Genom undantag från artikel 5.3 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall det vara ett huvudkrav att allt kött som köps skall bearbetas till slutprodukter i enlighet med uppköpsansökan.

*Artikel 6*

Genom undantag från artikel 9 i förordning (EEG) nr 2182/77 skall utöver de uppgifter som fastställs i förordning (EEG) nr 3002/92

— fält 104 i kontrollexemplar T 5 fyllas i med en eller flera av följande uppgifter:

  — Para transformación [Reglamentos (CEE) nº 2182/77 y (CE) nº 2759/98]

  — Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 2759/98)

  — Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 2759/98)

  — Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 2759/98]

  — For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 2759/98)

  — Destinés à la transformation [règlements (CEE) nº 2182/77 et (CE) nº 2759/98]

  — Destinate alla trasformazione [regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 2759/98]

  — Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 2759/98)

  — Para transformação [Regulamentos (CEE) nº 2182/77 e (CE) nº 2759/98]

  — Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 2759/98)

  — För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 2759/98).

— Fält 106 i kontrollexemplar T 5 skall fyllas i med uppgift om datum då försäljningskontraktet slöts.

*Artikel 7*

Förordning (EG) nr 2144/98 skall upphöra att gälla.

*Artikel 8*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1998.

*På kommissionens vägnar*
Franz FISCHLER
*Ledamot av kommissionen*

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

| Estado miembro | Productos (1) | Cantidad aproximada (toneladas) | Precio de venta expresado en ecus por tonelada |
|---|---|---|---|
| Medlemsstat | Produkter (1) | Tilnærmet mængde (tons) | Salgspriser i ECU/ton |
| Mitgliedstaat | Erzeugnisse (1) | Ungefähre Mengen (Tonnen) | Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne |
| Κράτος μέλος | Προϊόντα (1) | Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) | Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο |
| Member State | Products (1) | Approximate quantity (tonnes) | Selling prices expressed in ecus per tonne |
| État membre | Produits (1) | Quantité approximative (tonnes) | Prix de vente exprimés en écus par tonne |
| Stato membro | Prodotti (1) | Quantità approssimativa (tonnellate) | Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata |
| Lidstaat | Producten (1) | Hoeveelheid bij benadering (ton) | Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton |
| Estado-membro | Produtos (1) | Quantidade aproximada (toneladas) | Preço de venda expresso em ecus por tonelada |
| Jäsenvaltio | Tuotteet (1) | Arvioitu määrä (tonneina) | Myyntihinta ecuina tonnilta |
| Medlemsstat | Produkter (1) | Ungefärlig kvantitet (ton) | Försäljningspris i ecu per ton |

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

| | | | (a) (2) | (b) (3) |
|---|---|---|---|---|
| DANMARK | — Forfjerdinger | 500 | 650 | 800 |
| ITALIA | — Quarti anteriori | 500 | 650 | 800 |
| IRELAND | — Forequarters | 380 | 650 | 800 |
| FRANCE | — Quartiers avant | 1 000 | 650 | 800 |
| ÖSTERREICH | — Vorderviertel | 1 000 | 650 | 800 |
| PORTUGAL | — Quartos dianteiros | 400 | 650 | 800 |
| ESPAÑA | — Cuartos delanteros | 1 000 | 650 | 800 |
| NEDERLAND | — Voorvoeten | 34 | 650 | 800 |

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| FRANCE | Flanchet d'intervention (INT 18) | 1 000 | 600 | 750 |
| | Jarret avant d'intervention (INT 21) | 113 | 800 | 950 |
| | Épaule d'intervention (INT 22) | 677 | 1 100 | 1 250 |
| UNITED KINGDOM | Intervention shank (INT 11) | 1 000 | 700 | 850 |
| | Intervention thick flank (INT 12) | 1 000 | 1 200 | 1 350 |
| | Intervention topside (INT 13) | 500 | 1 450 | 1 600 |
| | Intervention silverside (INT 14) | 500 | 1 400 | 1 550 |
| | Intervention flank (INT 18) | 1 000 | 600 | 750 |
| | Intervention forerib (INT 19) | 500 | 1 000 | 1 150 |
| | Intervention shin (INT 21) | 1 000 | 700 | 850 |
| | Intervention shoulder (INT 22) | 1 000 | 1 000 | 1 100 |
| | Intervention brisket (INT 23) | 500 | 700 | 850 |
| | Intervention forequarter (INT 24) | 1 000 | 1 000 | 1 150 |
| IRELAND | Intervention shank (INT 11) | 500 | 800 | 950 |
| | Intervention flank (INT 18) | 500 | 700 | 850 |
| | Intervention shin (INT 21) | 500 | 800 | 950 |
| | Intervention shoulder (INT 22) | 1 000 | 1 100 | 1 250 |
| | Intervention brisket (INT 23) | 500 | 800 | 950 |
| | Intervention forequarter (INT 24) | 1 000 | 1 100 | 1 250 |
| | Intervention thick flank (INT 12) | 200 | 1 300 | 1 450 |
| | Intervention topside (INT 13) | 200 | 1 550 | 1 700 |
| | Intervention silverside (INT 14) | 200 | 1 500 | 1 650 |
| | Intervention rump (INT 16) | 200 | 1 500 | 1 650 |
| | Intervention forerib (INT 19) | 200 | 1 100 | 1 250 |
| ESPAÑA | Falda (INT 18) | 30 | 600 | 750 |

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4); Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2304/98 (DO L 288 de 27.10.1998, p. 3).

(1) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4); forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2304/98 (EFT L 288 af 27. 10. 1998, s. 3).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2304/98 (ABl. L 288 vom 27.10.1998, S. 3).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2304/98 (ΕΕ L 288 της 27.10.1998, σ. 3).

(1) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2304/98 (OJ L 288, 27.10.1998, p. 3).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 2304/98 (JO L 288 du 27. 10. 1998, p. 3).

(1) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2304/98 (GU L 288 del 27.10.1998, pag. 3).

(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2304/98 (PB L 288 van 27. 10. 1998, blz. 3).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) nº 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) nº 2304/98 (JO L 288 de 27.10.1998, p. 3).

(1) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2304/98 (EYVL L 288, 27.10.1998, s. 3), liitteet V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2304/98 (EGT L 288, 27.10.1998, s. 3).

(2) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos «A» contemplados en el apartado 2 del artículo 3.

(2) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.

(2) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.

(2) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα «Α» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

(2) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).

(2) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits «A» visés à l'article 3, paragraphe 2.

(2) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti «A» di cui all'articolo 3, paragrafo 2.

(2) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.

(2) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos «A» referidos no nº 2 do artigo 3º

(2) Hinta jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.

(2) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.

(3) Precio aplicable a la transformación en los productos «B» contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos «A» y productos «B».

(3) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.

(3) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.

(3) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα «Β» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.

(3) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.

(3) Prix applicable pour la transformation en produits «B» visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits «A» et de produits «B».

(3) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti «B» di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti «A» e di prodotti «B».

(3) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.

(3) Preço aplicável para a transformação em produtos «B» referidos no nº 3 do artigo 3º, ou uma mistura de produtos «A» e produtos «B».

(3) Hinta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.

(3) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex: 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

PORTUGAL

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, nº 4-G
P-1600 Lisboa
Tel.: (351-1) 751 85 00; telefax: (351-1) 751 86 15

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
Tel. (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50